

# Schäffer



## CHARGEUSES COMPACTES

L'efficacité tout-terrain

# SCHÄFFER

Des machines allant de 22 CV (16,2 kW) 204 CV (150 kW). Depuis bientôt 60 ans, nous concevons et fabriquons des chargeuses adaptées aux besoins de notre clientèle. La satisfaction de nos clients nous a permis de devenir ce que nous sommes aujourd'hui : un constructeur de chargeuses performantes et efficaces. Jour après jour, nos collaborateurs conçoivent et réalisent de nouvelles solutions, taillées sur mesure.

Chaque chargeuse Schäffer bénéficie de cette synthèse entre de nombreuses années d'expériences et un esprit novateur. Nos produits établissent des critères de qualité, de fiabilité, de longévité et de confort avec de faibles coûts et cela pour de nombreuses années.

## LES CHARGEUSES SCHÄFFER COMPACTES : IMBATTABLES DANS LES ESPACE RÉDUITS

Les nouvelles chargeuses Schäffer soulèvent des charges relativement lourdes par rapport à leur poids. La plus petite par exemple, la Schäffer 2428-2, dispose d'une charge de basculement de plus de 1 000 kg pour un poids de service de 1 820 kg. Cela est rendu possible par un châssis avant abaissé spécialement conçu pour améliorer les performances de levage tout en assurant une visibilité optimale au conducteur. Le vérin de levage est plus puissant et l'épaisseur des matériaux du bras a été augmentée pour faire face aux performances

accrues. La hauteur de levage des nouvelles chargeuses compactes se situe entre 2,30 m et 3,25 m. Les versions SLT des nouvelles machines sont également très intéressantes. Elles se distinguent par leur hauteur totale réduite (1,92 m pour la 2428 SLT). Les chargeuses peuvent ainsi même traverser des passages très bas ou être utilisées dans des garages souterrains. Le centre de gravité bas des machines SLT donne lieu à une charge de basculement encore plus élevée et à une meilleure stabilité.



**2428-2** 18,5 kW (25 CV)



**2430-2** 18,5 kW (25 CV)



**2445 S** 37 kW (50 CV)



**2428 SLT** 18,5 kW (25 CV)



**2430 SLT** 18,5 kW (25 CV)



**4670 Z-2** 48,6 kW (66 CV)



**5470 Z** 45 kW (61 CV)  
55 kW (75 CV)



Film d'entreprise :  
[www.schaeffer.de/fr/de-nous/](http://www.schaeffer.de/fr/de-nous/)

# PERFORMANCE

pour de larges possibilités d'utilisation. Jour après jour.



# LES AVANTAGES SCHÄFFER EN UN COUP D'OEIL

## SCHÄFFER 2428 SLT

### La combinaison parfaite entre performances et sécurité

La 2428 SLT est, de plusieurs points de vue, une machine unique. Son centre de gravité permet une force de basculement élevée et une stabilité hors-pair. Sa hauteur, à partir de 1,92 m et sa largeur minimale de 0,94 m lui ouvrent des perspectives d'utilisations tout simplement impossibles aux chargeuses plus grandes. Cette nouvelle Schäffer est plus qu'un porte-outils, elle est une véritable chargeuse. La Schäffer 2428 SLT est souvent la seule alternative aux travaux manuels pénibles. Ne la laissez pas vous échapper !



Vérins montés sur rotules  
au lieu d'axes et douilles  
pour une meilleure  
longévité.

Articulation centrale  
pendulaire sans  
entretien avec  
extension de  
garantie.

Un vérin de levage au  
lieu de deux : excellente  
visibilité sur l'outil,  
pas de torsion et pas  
d'usure.

Les essieux d'origine  
Schäffer : construction  
très robuste. Force de  
poussée élevée.

Tablier d'accrochage  
des outils SWH avec  
verrouillage hydrau-  
lique - 3ième fonction  
de série.

Colonne de  
direction  
réglable

Moteurs Kubota :  
propres, économiques et  
puissants. Kubota est le lea-  
der mondial du marché des  
moteurs diesel compacts.

Les capots avant et arrière  
s'ouvrent très facilement  
et offrent un accès idéal  
pour tous les travaux  
d'entretien.

SCHAEFFER.DE/FR/2428SLT



# 2428-2



## L'OUTIL DE TOUS LES JOURS

**Les chargeuses Schäffer augmentent votre productivité et sont plaisantes à conduire.**

La parfaite combinaison de rendement, de confort de conduite et de fiabilité de la Schäffer 2428-2 en fait l'outil idéal pour toutes sortes de travaux. Sa transmission hydrostatique permet une force de poussée élevée malgré une très faible consommation de carburant.

La machine est très facile et intuitive d'utilisation. La vue sur l'outil porté est excellente. La position de conduite confortable permet à tout moment au conducteur un travail détendu et productif.



**Les essieux Schäffer – C'est du solide !**

Les essieux Schäffer sont fabriqués sur mesure pour chaque chargeuse. La force de la transmission hydrostatique est convertie en forces de poussées indomptables. L'ensemble de la transmission parfaitement optimisé permet des économies de carburant.

## UNE CONCEPTION BIEN PENSÉE, AU DÉTAIL PRÈS



Une boîte à outils bien pratique permet de ranger des outils, comme par exemple la pompe à graisse, pour les avoir toujours sous la main.



Les fusibles sont faciles à vérifier et à remplacer.



Le gyrophare optionnel est bien protégé.



La colonne de direction est réglable. En plus d'être commode, cela facilite la montée et la descente.



Le bras de levage est aussi élégant que robuste et peut supporter les travaux les plus exigeants.



Des phares de travail supplémentaires peuvent être installés sur demande sur le toit ou la cabine.



2430-2 / 2430 SLT

HTF  SPT 



2430 SLT en vidéo:  
[www.schaeffer.de/2430\\_sl](http://www.schaeffer.de/2430_sl)

## HTF : FORCE DE POUSSÉE MAXIMALE, MÊME EN VITESSE RAPIDE

Schaeffer, HTF signifie «High Traction Force». Il s'agit d'une régulation automatique de la force de poussée, qui permet de fournir la poussée maximale, même en vitesse rapide. Cela devient possible par un nouveau moteur hydrostatique, qui s'ajuste automatiquement avec le moteur. La vitesse se règle automatiquement en fonction de la force de traction. Ceci est particulièrement avantageux lors de la conduite en montée, car le conducteur n'a plus besoin de rétrograder en première vitesse. L'opérateur de la machine bénéficie également de la nouvelle fonction lors de l'entrée dans un tas, le moteur hydraulique s'adapte automatiquement à la vitesse requise. Le conducteur ne doit plus intervenir manuellement. Cela signifie que la plupart des travaux peuvent être effectués à grande vitesse. Ce qui augmente le confort de conduite, la sécurité, et accélère le travail. Le HTF est monté de série sur les modèles 2430-2, 2430 SLT, 2445 S, 4670 Z-2 et du 5470 Z.

### Les avantages en un coup d'œil :

- Poussée maximale, même en grande vitesse.
- Un meilleur rendement, réduit la consommation de carburant et donc les coûts d'exploitation.
- Pas besoin de rétrograder manuellement en montée.
- Confort de conduite accru, fonctionnement plus rapide.

## 2430-2, 2430 SLT, DES CHARGEUSES ÉCONOMIQUES POUR PARCS ET JARDINS

La deuxième génération de la chargeuse sur pneus 2430 impressionne par sa capacité de levage accrue, qui peut atteindre 1,9 tonne. Cela en fait un partenaire robuste et polyvalent pour l'aménagement paysager, le pavage, les travaux d'entretien et les applications municipales. Grâce à son concept d'entraînement bien pensé, la 2430-2 fonctionne non seulement avec puissance, mais aussi de manière particulièrement économique. Les tests pratiques montrent que la consommation de carburant reste inférieure à 2 litres par heure pendant les opérations de chargement. Le débit hydraulique de 42 l/min permet d'utiliser efficacement les accessoires les plus exigeants.



Le 2430-2, d'une hauteur de 2,18 m, et le 2430 SLT, de construction très basse, sont tous deux disponibles avec une cabine ou un toit de protection.

Disponible avec une hauteur totale de 2,18 mètres, la 2430-2 offre à l'opérateur une excellente visibilité panoramique, idéale pour un travail sûr et précis. Pour les applications dans des espaces très restreints, il existe également la variante 2430 SLT : un modèle extra bas d'une hauteur de seulement 1,96 mètre, mais avec les mêmes performances impressionnantes.

Les deux modèles sont équipés d'un puissant moteur diesel Kubota de 18,5 kW (25 CV). Grâce à sa technologie propre et à faibles émissions, aucun post-traitement des gaz d'échappement n'est nécessaire. Avec une cylindrée de 1,7 litre et un couple de 100 Nm à seulement 1 500 tr/min, ce moteur est l'un des plus puissants de sa catégorie. L'entraînement haute pression de série permet à la chargeuse sur pneus articulée et agile d'atteindre sans effort les 20 km/h et de fournir une poussée puissante. La commande automatique de poussée HTF et l'entraînement à commande électronique SPT - tous deux de série - garantissent une efficacité, un confort et un contrôle optimaux dans toutes les conditions.

# 2445 S

HTF SPT ECO Mode MHF



## MULTI HIGH FLOW : DEBIT MAXIMAL POUR LES ACCESSOIRES ET LES SYSTÈMES HYDRAULIQUES DE TRAVAIL

Grâce au nouveau système Multi High Flow (MHF) en option, des nouvelles possibilités d'application se présentent pour le 2445 S. Avec un débit jusqu'à 81 l/min, la machine peut désormais être utilisée pour des outils avec des exigences très élevées de travail.

Le système hydraulique peut être utilisé sur la machine. Mais Schaffer Multi High Flow peut en faire plus : d'une part, le conducteur a la possibilité de travailler sur la sortie de la pompe si la pleine puissance hydraulique n'est pas nécessaire. Les fonctions telles que le levage et l'abaissement peuvent être exécutées sans perte de puissance notable au niveau de l'alimentation principale. Par exemple, le Multi High Flow permet d'effectuer simultanément les opérations suivantes : l'utilisation d'une souffleuse à neige à pleine charge, le réglage de la direction, la largeur ainsi que le fonctionnement du mât. Cela permet au conducteur d'uti-

liser de manière optimale la puissance hydraulique élevée et en même temps contrôler toutes les fonctions hydrauliques sans retirer sa main du joystick. Les machines sont également équipées d'un retour libre. MHF est disponible en option pour le **2445 S, 4670 Z-2 et du 5470 Z.**

### Les avantages en un coup d'œil :

- Le débit hydraulique plus élevé élargit le champ d'application de la machine.
- Plusieurs fonctions hydrauliques peuvent être utilisées simultanément sans perte de performance.
- Débit hydraulique maximal réglable.
- Débit de retour supplémentaire sans pression.

## LA NOUVELLE GÉNÉRATION DE CHARGEUSES COMPACTES

Ces dernières années, la « 2445 » s'est imposée dans le monde des machines de construction compactes. C'est l'une des chargeuses les plus populaires de notre gamme pour l'industrie et la construction. Avec l'arrivée de la Schaffer 2445 S, cette formule à succès reçoit un successeur puissant - avec un moteur qui émet nettement moins de polluants tout en étant encore plus performant.

Grâce à la nouvelle source de puissance et à la transmission à commande électronique, la 2445 S est non seulement plus agile, mais aussi plus puissante en termes de poussée. Elle est disponible avec une cabine fermée ou un toit de sécurité ouvert, et avec un poids opérationnel de 2,5 à 2,7 tonnes - en fonction du poids du lest - il est facile à transporter avec une remorque ordinaire. Elle est idéale pour des déplacements entre différents chantiers de construction.

Malgré sa taille compacte, la 2445 S offre une charge de basculement impressionnante pouvant atteindre 1,9 tonnes, ce qui est parfait pour manipuler des palettes de briques. La hauteur de levage de 2,50 mètres la permet également de charger et de décharger des remorques plus grandes.

Sous le capot se trouve un moteur diesel Kubota moderne à 3 cylindres de 37 kW (50 CV), d'une capacité de 1,8 litres, soit 22 % de plus que son prédécesseur. Avec un couple de 151 Nm (une augmentation de 28 %) à seulement 1 600 tr/min, le moteur offre des performances puissantes pour un fonctionnement plus silencieux et plus économique. La consommation de carburant par kWh est inférieure de 10 % à celle du modèle précédent.

Le moteur répond aux normes strictes d'émissions de la phase V, grâce à la combinaison d'un catalyseur d'oxydation diesel (COD) et d'un filtre à particules diesel (FPD). Cela permet de réduire considérablement les émissions et de capturer presque entièrement les particules de suie. Avec cette technologie plus propre, vous êtes prêt pour l'avenir. De plus en plus d'autorités publiques fixent des exigences en matière d'émissions lors de l'attribution de contrats. Ainsi, avec la 2445 S, vous êtes non seulement puissant et agile, mais aussi parfaitement conforme aux dernières réglementations.



présentation vidéo de la 2445 S:  
Schaffer.be/fr/videos

# IDÉALE POUR LA CONSTRUCTION ET L'A- MÉNAGEMENT PAYSAGER

Une bonne chargeuse sur pneus, c'est une affaire de détails :

## 1. Un moteur puissant et fiable

Le moteur Kubota est connu dans le monde entier pour son fonctionnement silencieux, sa consommation économique et sa longue durée de vie. Jour après jour, il fait ses preuves sur les chantiers du monde entier. Ce n'est pas pour rien que le fabricant japonais jouit d'une excellente réputation dans de nombreux secteurs.

## 2. Cabine confortable avec une excellente visibilité

La cabine spacieuse offre un maximum de confort. Le chauffage est de série et, grâce aux grandes vitres, le conducteur bénéficie d'une parfaite visibilité panoramique. Le marchepied bas et les portes larges facilitent et sécurisent l'accès à la cabine.

## 3. Une construction durable avec des détails intelligents

Les coussinets rotatifs des vérins hydrauliques réduisent l'usure due à la torsion - une solution intelligente pour une plus longue durée de vie.

## 4. Des pneus adaptés à votre terrain

Différents types et largeurs de pneus sont disponibles, pour que vous ayez toujours la bonne adhérence à votre environnement de travail. Nous vous aidons volontiers à choisir la bonne configuration.

## 5. Bras de levage puissant et efficace

Le robuste vérin de levage est conçu pour les charges lourdes. Grâce au vérin unique, le bras de levage est mince, ce qui permet une meilleure visibilité des accessoires et donc une plus grande précision.

## 6. Flexibilité des accessoires

Chaque travail est différent, c'est pourquoi Schäffer propose une large gamme d'accessoires. Quel que soit votre défi, nous réfléchissons avec vous et vous fournissons la bonne solution.

SCHAEFFER.DE/FR/2445S



# TRANSMISSION À RÉGULATION ÉLECTRONIQUE POUR PLUS DE CONFORT

SPT signifie „Schäffer Power Transmission“. Il s'agit d'une transmission hydrostatique à régulation électronique dont est équipée la Schäffer 4670 Z-2. Le nouveau moteur Kubota, qui fournit le meilleur couple de sa catégorie, est relié à une transmission à réglage électronique unique sur le marché. La transmission s'adapte au mieux au couple du moteur diesel. Les avantages sont nombreux pour l'opérateur : rendement amélioré, consommation réduite et frais de fonctionnement abaissés. Le démarrage en côte est nettement facilité grâce à l'aide au démarrage qui empêche la machine de reculer. Autre avantage : le potentiomètre qui prend le rôle du régulateur de vitesse, disponible en option. La chargeuse garde une vitesse constante, indépendamment du régime moteur – un grand confort particulièrement pour la distribution d'aliment, le paillage ou l'utilisation d'une balayeuse ou d'un broyeur. De plus, la régulation électronique fournit plusieurs nouvelles fonctions de sécurité comme par exemple une sécurité de surchauffe ou une sécurité de sursrégime, rendant le travail avec la chargeuse encore plus fiable et plus sûr. Les chargeuses **2428-2, 2430-2, 2430 SLT, 2445 S, 4670 Z-2** et **5470 Z** sont équipées de série de la technologie SPT.

## Avantages en un clin d'oeil :

- Meilleur rendement, consommation de carburant réduite, baisse des frais de fonctionnement
- L'aide au démarrage facilite le démarrage en côte
- Différents paramètres de conduite peuvent être configurés au préalable
- Fonctions de sécurité : protection anti-surchauffe et anti-sursrégime
- Potentiomètre faisant fonction de régulateur d'avancement, en option : la machine garde une vitesse constante indépendamment du régime moteur
- Agilité améliorée et plus de plaisir à la conduite



4670 Z-2

HTF SPT eco Mode MHF

## RENDRE LE TRAVAIL AGRÉABLE :

La cabine de la 4670 Z-2 propose un poste de travail ergonomique. L'opérateur se sent en forme même après de longues journées de travail. Tous les instruments d'utilisation et de contrôle sont bien disposés de façon pratique et visible. Le siège confort et l'espace optimal pour les jambes répondent à toutes les attentes. La grande surface vitrée procure une excellente visibilité panoramique sur l'outil et la zone de chantier. Toutes les fonctions hydrauliques peuvent être intégrées sur le Joystick et permettent une commande précise et sensible. La main gauche reste toujours sur le volant.



Interrupteurs regroupés – Prise 12V



Lévier multifonctions

# 5470 Z

HTF  SPT  eco Mode  MHF 



5470 Z en vidéo:  
[www.schaeffer.de/5470\\_z](http://www.schaeffer.de/5470_z)



## 5470 Z : CHARGEUSE PUISSANTE AVEC UNE VUE PANOMARIQUE

Le 5470 Z est une nouvelle chargeuse de la classe 0,8 m<sup>3</sup>. Le bras de levage de la chargeuse et la cabine ont été redessinés. Le châssis avant rabaisé et plus étroit, combiné à la position élevée du siège de l'opérateur, offre une vue parfaite sur les accessoires et les environs. La nouvelle cabine est plus spacieuse et offre plus d'espace pour entrer dedans. La machine est entraînée par un moteur Deutz de 45 kW (61 CV). En option, la machine est disponible avec une puissance de 55 kW (75 CV).

Le moteur Deutz stage 5 utilise un catalyseur d'oxydation diesel et un filtre à particules diesel. Cela conduit à une réduction significative des particules et les oxydes d'azote à proximité de la machine.

La très haute pression de fonctionnement de 510 bars dans l'entraînement hydrostatique est responsable des forces de poussée élevées et de la manœuvrabilité nécessaire de la machine. L'augmentation de l'efficacité qui en découle est un avantage supplémentaire. Cela garantit une utilisation très efficace et économe en carburant de la chargeuse.

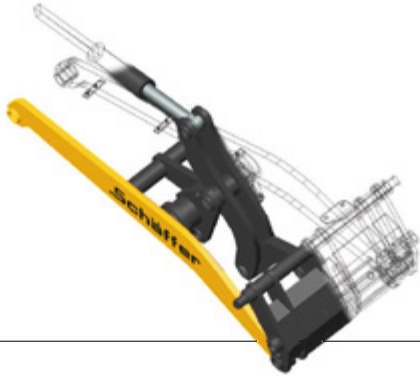
# LES CHARGEUSES DE LA SÉRIE Z DE SCHÄFFER : TRAVAILLER EN PUISSANCE !

La chargeuse Schäffer 5470 Z complète la gamme vers le haut. Leur cahier des charges est le même : des dimensions compactes mais une puissance maximale et une excellente maniabilité. Les faits parlent d'eux-mêmes : manutention rapide, sûre et déplacement de lourdes charges. De par ses dimensions, la chargeuse est particulièrement dans son élément sur des chantiers confinés. La cinématique en Z

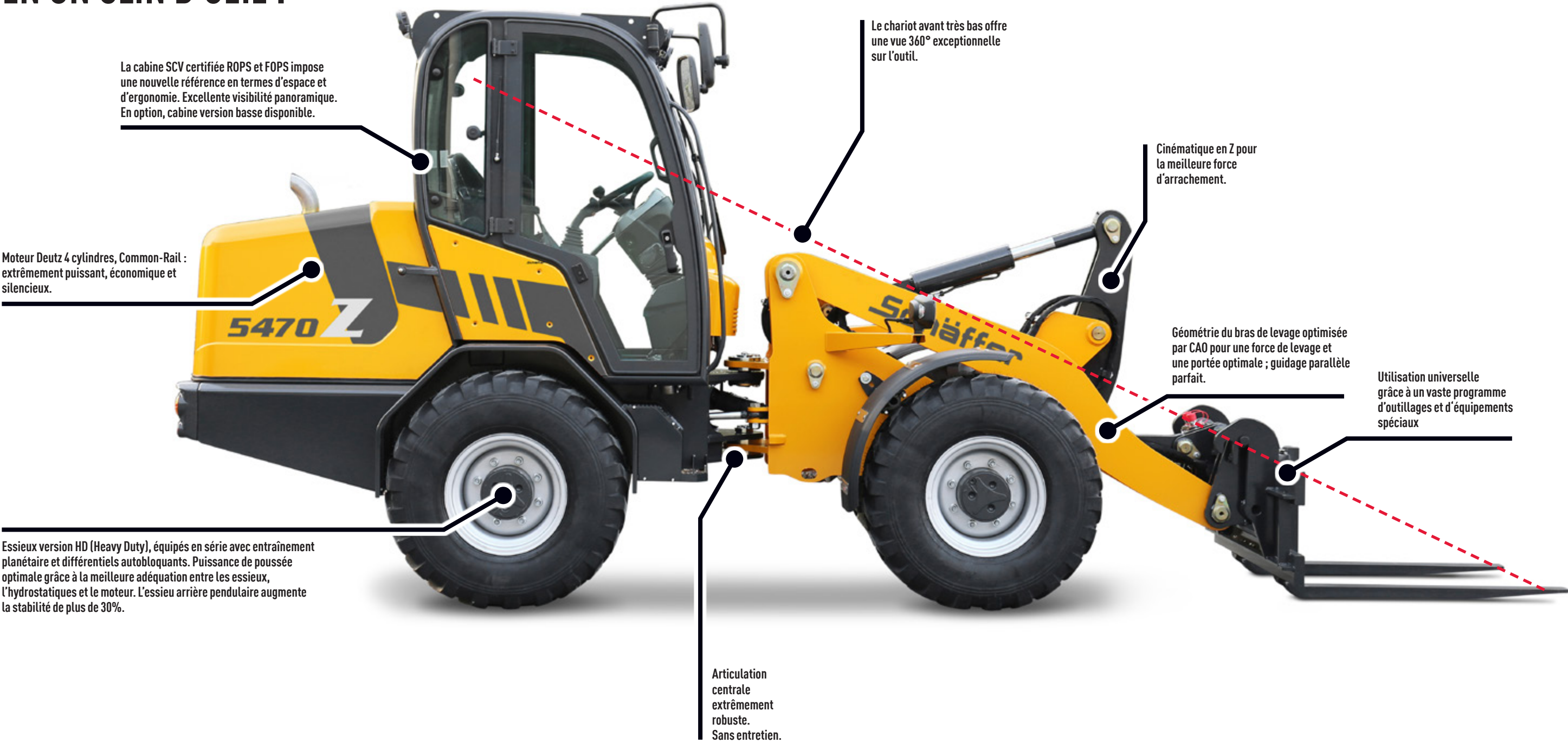
démontre sa puissance, les forces de levage et les charges de basculement sont convaincantes. L'essieu arrière pendulaire contribue à une bonne assise et à une excellente stabilité. Ces chargeuses sont équipées de la cabine « SCV » particulièrement spacieuse et ergonomique. La visibilité parfaite sur 360° permet au conducteur de travailler plus rapidement, en toute sécurité.

# BRAS DE LEVAGE OPTIMISÉ PAR CAO ET CINÉMATIQUE EN Z – SIMPLEMENT PUISSANT !

Le nom de Schäffer est synonyme de force d'arrachage et de levage maximale. Le bras de levage a été conçu par ordinateur en CAO 3D, puis optimisé sur le terrain par nos ingénieurs et techniciens. Sa forme conique favorise la visibilité sur l'avant, le parallélisme est parfait. Il répond aux plus grandes exigences. L'expérience de plus de 60 ans est payante.



## LA 5470 Z : LES AVANTAGES EN UN CLIN D'OEIL !



La cabine SCV certifiée ROPS et FOPS impose une nouvelle référence en termes d'espace et d'ergonomie. Excellente visibilité panoramique. En option, cabine version basse disponible.

Moteur Deutz 4 cylindres, Common-Rail : extrêmement puissant, économique et silencieux.

Essieux version HD (Heavy Duty), équipés en série avec entraînement planétaire et différentiels autobloquants. Puissance de poussée optimale grâce à la meilleure adéquation entre les essieux, l'hydrostatiques et le moteur. L'essieu arrière pendulaire augmente la stabilité de plus de 30%.

Le chariot avant très bas offre une vue 360° exceptionnelle sur l'outil.

Cinématique en Z pour la meilleure force d'arrachement.

Géométrie du bras de levage optimisée par CAO pour une force de levage et une portée optimale ; guidage parallèle parfait.

Utilisation universelle grâce à un vaste programme d'outillages et d'équipements spéciaux

Articulation centrale extrêmement robuste. Sans entretien.

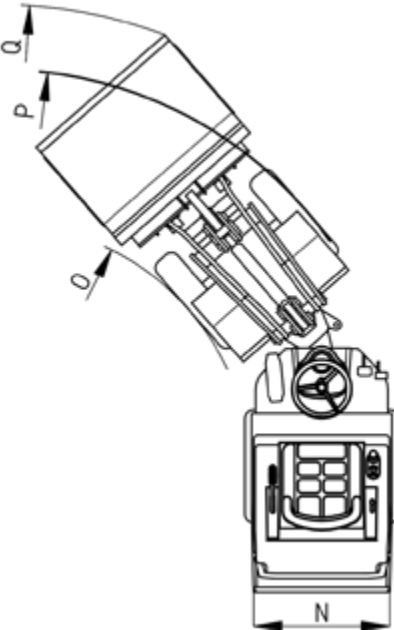
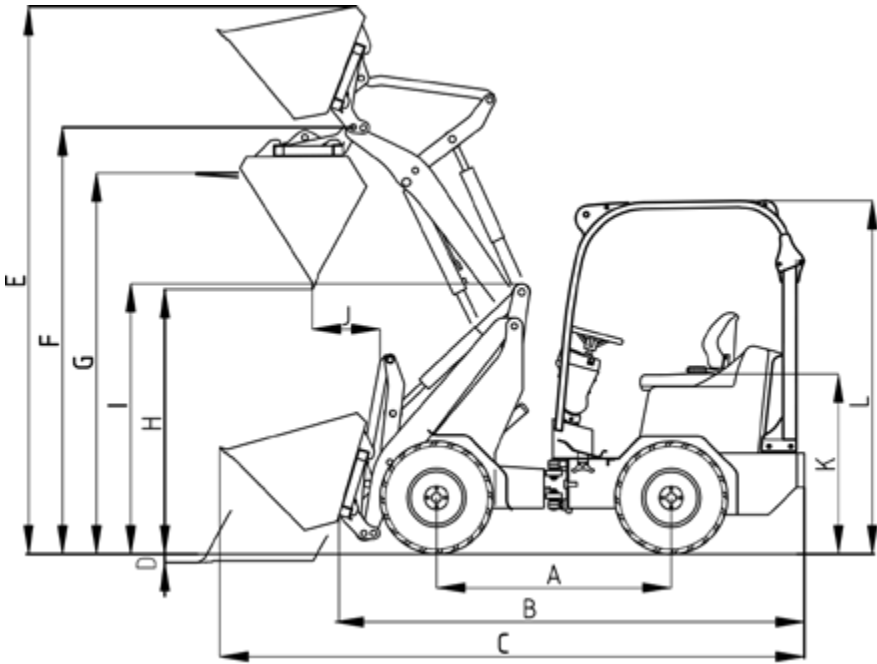
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

|                                                                                                          | 2428-2                                                         | 2430-2                                                                 | 2445 S                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Moteur                                                                                                   | Moteur diesel 3 cylindres Kubota D1105, 18,5 kW (25 CV)        | Moteur diesel 3 cylindres Kubota D1703-M-Di, 18,5 kW (25 CV)           | Moteur diesel 3 cylindres Kubota D1803-CR-T, 37 kW (50 CV)                 |
| Post-traitement des gaz d'échappement / -stage                                                           | - / V                                                          |                                                                        | DOC, DPF / V                                                               |
| Hydraulique de conduite                                                                                  | Hydrostatique automatique                                      | Hydrostatique automatique, HTF (High Traction Force)                   | Hydrostatique automatique, HTF (High Traction Force)                       |
| Pneumatiques                                                                                             | 27x8.50-15 SKD<br>Option I 27x10.5-15<br>Option II 26x12.00-12 | 10.0/75 - 15.3 MPT / AS<br>Option I 31x15.5-15<br>Option II 19.0/45-17 | 10.0/75 - 15.3 MPT / AS<br>Option I 31x15.5-15                             |
| Frein de service                                                                                         | Hydrostatique et mécanique frein à tambour                     | Frein combiné hydrostatique et via frein multidisque                   | Frein combiné hydrostatique et via frein multidisque                       |
| Frein de parc                                                                                            | Mécanique frein à tambour                                      | Frein multidisque dans un bain d'huile                                 | Frein multidisque dans un bain d'huile                                     |
| Hydraulique de travail<br>Débit/ Pression                                                                | Débit : dès 33 l/min<br>Pression : 200 bar                     | Débit : 42 l/min<br>Pression : 200 bar                                 | Débit : dès 51 l/min<br>Pression : 200 bar                                 |
| Direction                                                                                                | Hydraulique par articulation centrale pendulaire               | Hydraulique par articulation centrale pendulaire                       | Hydraulique par articulation centrale pendulaire                           |
| Poids de service                                                                                         | 1 820 kg                                                       | 2 320 kg<br>2 550 kg avec cabine                                       | 2 500 kg<br>2 700 kg avec cabine                                           |
| Force de levage                                                                                          | 1 700 kg                                                       | 1 900 kg                                                               | 1 900 kg                                                                   |
| Charge de basculement en ligne*1<br>Fourche à palettes<br>Godet                                          | 1 046 - 1 222 kg<br>1 218 - 1 354 kg                           | 1 745 - 1 965 kg<br>2 160 - 2 560 kg                                   | 1 830 - 2 035 kg<br>2 420 - 2 660 kg                                       |
| Charge de basculement, braqué*1<br>Fourche à palettes<br>Godet                                           | 850 kg<br>1 020 kg                                             | 1 380 kg<br>1 740 kg                                                   | 1 493 kg<br>1 893 kg                                                       |
| Charge utile<br>Fourche à palettes, terrain plat*2<br>Fourche à palettes, terrain accidenté*2<br>Godet*3 | 680 kg<br>510 kg<br>510 kg                                     | 1 104 kg<br>828 kg<br>870 kg                                           | 1 194 kg<br>896 kg<br>947 kg                                               |
| Essieux                                                                                                  | Essieux d'origine Schäffer, 5 trous                            | Essieux d'origine Schäffer, 6 trous                                    | Essieux d'origine Schäffer, 6 trous,<br>Option : différentiel autobloquant |
| Vitesse                                                                                                  | 15 km/h                                                        | 20 km/h                                                                | 20 km/h à deux vitesses, enclenchables en charge, Option: 30 km/h          |
| Installation électrique                                                                                  | Tension de fonctionnement 12 V                                 | Tension de fonctionnement 12 V                                         | Tension de fonctionnement 12 V                                             |
| Contenances                                                                                              | Carburant : 23 l<br>Huile hydraulique : 30 l                   | Carburant : 40 l<br>Huile hydraulique : 30 l                           | Carburant : 50 l<br>Huile hydraulique : 48 l                               |
| Poids spécifique du matériau                                                                             | 1,6 t/m³                                                       | 1,6 t/m³                                                               | 1,6 t/m³                                                                   |
| Volume de godet terre *4                                                                                 | 0,32 m³                                                        | 0,50 m³                                                                | 0,50 m³                                                                    |
| Largeur de godet terre                                                                                   | 0,8 m                                                          | 1,3 m                                                                  | 1,4 m                                                                      |
| Intensité sonore (LpA) intérieur                                                                         | 84 dB(A)                                                       | 85 dB(A)                                                               | 82 dB(A)                                                                   |
| Niveau de bruit (LWA) extérieur garanti LwA<br>calculé LwA                                               | 101 db(A)<br>98 db(A)                                          | 101 db(A)<br>101 db(A)                                                 | 101 db(A)<br>98 db(A)                                                      |
| Vibration main - bras *5                                                                                 | < 2,5 m/s²                                                     | < 2,5 m/s²                                                             | < 2,5 m/s²                                                                 |
| Vibration corps entier *5                                                                                | < 0,5 m/s²                                                     | < 0,5 m/s²                                                             | < 0,5 m/s²                                                                 |

\*1 selon ISO 8313    \*2 selon EN 474-3    \*3 selon ISO 14397-1    \*4 selon ISO 7546    \*5 selon ISO 8041  
Les dimensions des pneus et des accessoires utilisés peuvent changer le poids de service, la charge de basculement et le contenu du godet.

DIMENSIONS

|   |                                                                  | 2428-2      | 2430-2         | 2445 S         |
|---|------------------------------------------------------------------|-------------|----------------|----------------|
| A | Empattement [mm]                                                 | 1 530       | 1 910          | 1 880          |
| B | Longueur totale sans outils [mm]                                 | 3 030       | 3 440          | 3 540          |
| C | Longueur totale avec godet [mm]                                  | 3 780       | 4 230          | 4 330          |
| D | Profondeur de travail avec godet [mm]                            | 110         | 65             | 105            |
| E | Hauteur de travail maximale [mm]                                 | 2 960       | 3 480          | 3 480          |
| F | Hauteur de levage à l'axe de basculement [mm]                    | 2 300       | 2 500          | 2 500          |
| G | Hauteur de chargement avec fourche à palettes [mm]               | 2 150       | 2 360          | 2 360          |
| H | Hauteur de déversement [mm]                                      | 1 450       | 1 600          | 1 600          |
| I | Hauteur chariot avant [mm]                                       | 1 360       | 1 490          | 1 490          |
| J | Portée du déversement [mm]                                       | 470         | 275            | 275            |
| K | Hauteur du siège [mm]                                            | 1 055       | 1 200          | 1 200          |
| L | Hauteur avec toit de protection [mm]<br>Hauteur avec cabine [mm] | 2 100<br>-  | 2 230<br>2 180 | 2 230<br>2 180 |
| N | Largeur hors tout [mm]                                           | 940 - 1 250 | 1 200 - 1 590  | 1 100 - 1 520  |
| O | Rayon de braquage intérieur [mm]                                 | 1 495       | 1 390          | 1 490          |
| P | Rayon de braquage extérieur [mm]                                 | 1 755       | 2 540          | 2 330          |
| Q | Rayon extérieur avec godet [mm]                                  | 2 105       | 3 045          | 2 710          |



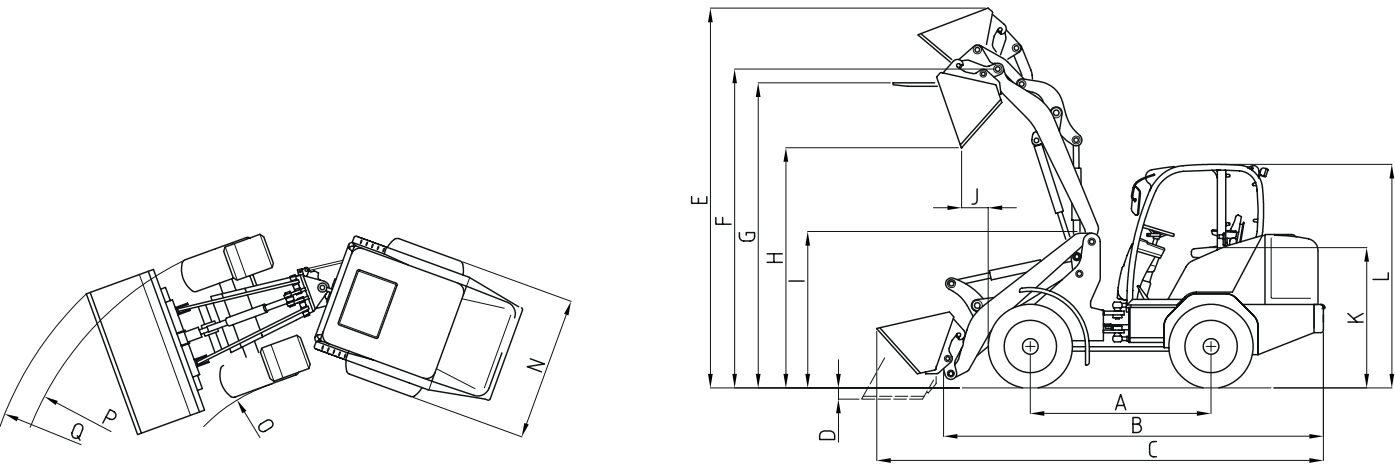
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

|                                                                                                          | 2428 SLT                                                       | 2430 SLT                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Moteur                                                                                                   | Moteur diesel 3 cylindres Kubota D1105, 18,5 kW (25 CV)        | Moteur diesel 3 cylindres Kubota D1703-M-Di, 18,5 kW (25 CV)               |
| Post-traitement des gaz d'échappement / -stage                                                           | - / V                                                          |                                                                            |
| Hydraulique de conduite                                                                                  | Hydrostatique automatique                                      | Hydrostatique automatique, HTF (High Traction Force)                       |
| Pneumatiques                                                                                             | 27x8.50-15 SKD<br>Option I 27x10.5-15<br>Option II 26x12.00-12 | 10.0/75 - 15.3 MPT / AS<br>Option I 27x10.5-15<br>Option II 31x15.5-15     |
| Frein de service                                                                                         | Hydrostatique et frein à tambour mécanique                     | Frein combiné hydrostatique et à lamelles à bain d'huile                   |
| Frein de parc                                                                                            | Frein à tambour mécanique                                      | Frein à lamelles à bain d'huile                                            |
| Hydraulique de travail<br>Débit/ Pression                                                                | Débit : dès 33 l/min<br>Pression : 200 bar                     | Débit : 42 l/min<br>Pression : 200 bar                                     |
| Direction                                                                                                | Hydraulique par articulation centrale pendulaire               |                                                                            |
| Poids de service                                                                                         | 1 860 kg<br>1 960 kg avec cabine                               | 2 480 kg<br>2 555 kg avec cabine                                           |
| Force de levage                                                                                          | 1 700 kg                                                       | 1 900 kg                                                                   |
| Charge de basculement en ligne*1<br>Fourche à palettes<br>Godet                                          | 1 185 - 1 311 kg<br>1 550 - 1 663 kg                           | 1 733 - 1 954 kg<br>1 820 - 2 135 kg                                       |
| Charge de basculement, braqué*1<br>Fourche à palettes<br>Godet                                           | 880 kg<br>1 170 kg                                             | 1 325 kg<br>1 550 kg                                                       |
| Charge utile<br>Fourche à palettes, terrain plat*2<br>Fourche à palettes, terrain accidenté*2<br>Godet*3 | 704 kg<br>528 kg<br>585 kg                                     | 1 060 kg<br>795 kg<br>775 kg                                               |
| Essieux                                                                                                  | Essieux d'origine Schäffer, 5 trous                            | Essieux d'origine Schäffer, 6 trous,<br>Option : différentiel autobloquant |
| Vitesse                                                                                                  | 15 km/h                                                        | 20 km/h                                                                    |
| Installation électrique                                                                                  | Tension de fonctionnement 12 V                                 |                                                                            |
| Contenances                                                                                              | Carburant : 23 l<br>Huile hydraulique : 30 l                   | Carburant : 40 l<br>Huile hydraulique : 30 l                               |
| Poids spécifique du matériau                                                                             | 1,6 t/m³                                                       | 1,6 t/m³                                                                   |
| Volume de godet terre *4                                                                                 | 0,37 m³                                                        | 0,50 m³                                                                    |
| Largeur de godet terre                                                                                   | 1,0 m                                                          | 1,3 m                                                                      |
| Intensité sonore (LpA) intérieur                                                                         | 83 dB(A)                                                       | 85 dB(A)                                                                   |
| Niveau de bruit (LWA) extérieur<br>garanti LwA<br>calculé LwA                                            | 101 db(A)<br>98 db(A)                                          | 101 db(A)<br>101 db(A)                                                     |
| Vibration main - bras *5                                                                                 | < 2,5 m/s²                                                     |                                                                            |
| Vibration corps entier *5                                                                                | < 0,5 m/s²                                                     |                                                                            |

\*1 selon ISO 8313    \*2 selon EN 474-3    \*3 selon ISO 14397-1    \*4 selon ISO 7546    \*5 selon ISO 8041  
Les dimensions des pneus et des accessoires utilisés peuvent changer le poids de service, la charge de basculement et le contenu du godet.

DIMENSIONS

|   | 2428 SLT                                                         | 2430 SLT       |
|---|------------------------------------------------------------------|----------------|
| A | Empattement [mm]                                                 | 1 700          |
| B | Longueur totale sans outils [mm]                                 | 3 200          |
| C | Longueur totale avec godet [mm]                                  | 3 950          |
| D | Profondeur de travail avec godet [mm]                            | 110            |
| E | Hauteur de travail maximale [mm]                                 | 2 960          |
| F | Hauteur de levage à l'axe de basculement [mm]                    | 2 300          |
| G | Hauteur de chargement avec fourche à palettes [mm]               | 2 150          |
| H | Hauteur de déversement [mm]                                      | 1 450          |
| I | Hauteur chariot avant [mm]                                       | 1 360          |
| J | Portée du déversement [mm]                                       | 470            |
| K | Hauteur du siège [mm]                                            | 910            |
| L | Hauteur avec toit de protection [mm]<br>Hauteur avec cabine [mm] | 1 920<br>1 920 |
| N | Largeur hors tout [mm]                                           | 940 - 1 250    |
| O | Rayon de braquage intérieur [mm]                                 | 1 495          |
| P | Rayon de braquage extérieur [mm]                                 | 2 735          |
| Q | Rayon extérieur avec godet [mm]                                  | 3 345          |



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

| 4670 Z-2                                                                                                                                     |                                                                                                               | 5470 Z                                                                |                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Motor                                                                                                                                        | Moteur diesel 4 cylindres Kubota V2403-CR(-T), 48,6 kW (66 CV)                                                | Moteur diesel 4 cylindres Deutz TD 2.9, 45 kW (61 CV) / 55 kW (75 CV) |                                                                                                                                       |
| Post-traitement des gaz d'échappement / -étape                                                                                               | DOC, DPF / V                                                                                                  |                                                                       |                                                                                                                                       |
| Fahrhydraulik                                                                                                                                | Hydrostatique automatique, HTF (High Traction Force)                                                          |                                                                       |                                                                                                                                       |
| Pneumatiques                                                                                                                                 | 11.5/80 - 15.3 AS<br>Option I 15.0/55-17<br>Option II 425/55-17                                               | 400/70R18 A608                                                        |                                                                                                                                       |
| Frein de service                                                                                                                             | Frein combiné hydrostatique et à lamelles à bain d'huile                                                      |                                                                       |                                                                                                                                       |
| Frein de parc                                                                                                                                | Frein à lamelles à bain d'huile                                                                               |                                                                       |                                                                                                                                       |
| Hydraulique de travail<br>Débit/ Pression                                                                                                    | Débit : dès 76 l/min<br>Pression : 210 bar                                                                    | Débit : dès 64 l/min<br>Pression : 210 bar                            |                                                                                                                                       |
| Direction                                                                                                                                    | Hydraulique par articulation centrale pendulaire                                                              |                                                                       | Direction articulée entièrement hydraulique                                                                                           |
| Poids de service                                                                                                                             | 3 400 kg / 3 520 kg avec cabine                                                                               |                                                                       | 5 215 kg avec cabine                                                                                                                  |
| Force de levage                                                                                                                              | 2 400 kg                                                                                                      |                                                                       | 3 600 kg                                                                                                                              |
| Charge de basculement en ligne* <sup>1</sup><br>Fourche à palettes<br>Godet                                                                  | 1 823 - 2 149 kg<br>2 120 - 2 428 kg                                                                          | 2 935 kg<br>3 530 kg                                                  |                                                                                                                                       |
| Charge de basculement, braqué* <sup>1</sup><br>Fourche à palettes<br>Godet                                                                   | 1 700 kg<br>1 950 kg                                                                                          | 2 033 kg<br>2 611 kg                                                  |                                                                                                                                       |
| Charge utile<br>Fourche à palettes, terrain plat* <sup>2</sup><br>Fourche à palettes, terrain accidenté* <sup>2</sup><br>Godet* <sup>3</sup> | 1 136 kg<br>852 kg<br>880 kg                                                                                  | 1 626 kg<br>1 220 kg<br>1 306 kg                                      |                                                                                                                                       |
| Essieux                                                                                                                                      | Essieux HD, jantes à 6 trous ; transmission finale planétaire et différentiel à glissement limité automatique |                                                                       | Essieux HD, jantes à 8 trous ; transmission finale planétaire, différentiel à glissement limité automatique, essieu arrière oscillant |
| Vitesse                                                                                                                                      | 20 km/h à deux vitesses, enclenchables en charge, Option : 30 km/h                                            |                                                                       |                                                                                                                                       |
| Installation électrique                                                                                                                      | Tension de fonctionnement 12 V                                                                                |                                                                       |                                                                                                                                       |
| Contenances                                                                                                                                  | Carburant : 95 l<br>Huile hydraulique : 95 l                                                                  | Carburant : 82 l<br>Huile hydraulique : 81 l                          |                                                                                                                                       |
| Poids spécifique du matériau                                                                                                                 | 1,6 t/m <sup>3</sup>                                                                                          | 1,6 t/m <sup>3</sup>                                                  |                                                                                                                                       |
| Volume de godet terre * <sup>4</sup>                                                                                                         | 0,55 m <sup>3</sup>                                                                                           | 0,80 m <sup>3</sup>                                                   |                                                                                                                                       |
| Largeur de godet terre                                                                                                                       | 1,5 m                                                                                                         | 1,8 m                                                                 |                                                                                                                                       |
| Intensité sonore (LpA) intérieur                                                                                                             | 85 dB (A)                                                                                                     |                                                                       |                                                                                                                                       |
| Niveau de bruit (LWA) extérieur garanti LwA<br>calculé LwA                                                                                   | 101 dB (A)<br>100 dB (A)                                                                                      | 101 db(A)<br>101 db(A)                                                |                                                                                                                                       |
| Vibration main - bras * <sup>5</sup>                                                                                                         | <2,5 m/s <sup>2</sup>                                                                                         |                                                                       |                                                                                                                                       |
| Vibration corps entier * <sup>5</sup>                                                                                                        | <0,5 m/s <sup>2</sup>                                                                                         |                                                                       |                                                                                                                                       |

\*1 selon ISO 8313    \*2 selon EN 474-3    \*3 selon ISO 14397-1    \*4 selon ISO 7546    \*5 selon ISO 8041  
Les dimensions des pneus et des accessoires utilisés peuvent changer le poids de service, la charge de basculement et le contenu du godet.

Aperçu des systèmes d'efficacité Schäffer disponibles

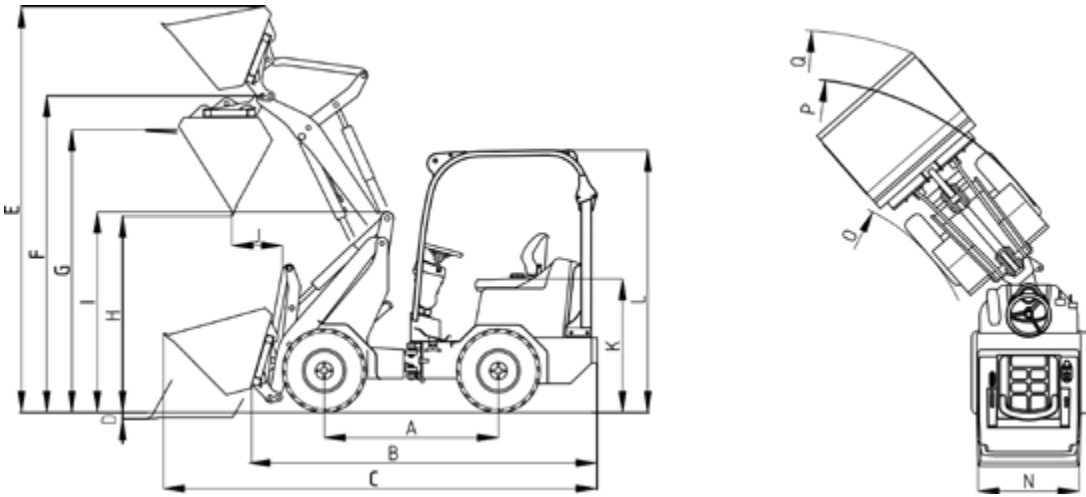
|          | 2428-2 | 2428 SLT | 2430-2 | 2430 SLT | 2445 S | 4670 Z-2 | 5470 Z |
|----------|--------|----------|--------|----------|--------|----------|--------|
| HTF      | -      | -        | X      | X        | X      | X        | X      |
| SPT      | X      | -        | X      | X        | X      | X        | X      |
| MHF      | -      | -        | -      | -        | ○      | ○        | ○      |
| eco Mode | -      | -        | -      | -        | X      | X        | X      |

X = équipement de série, ○ = équipement en option

DIMENSIONS

| 4670 Z-2 |                                                    |               | 5470 Z         |  |  |
|----------|----------------------------------------------------|---------------|----------------|--|--|
| A        | Empattement [mm]                                   | 2 000         | 2 050          |  |  |
| B        | Longueur totale sans outils [mm]                   | 4 080         | 4 700          |  |  |
| C        | Longueur totale avec godet [mm]                    | 4 760         | 5 250          |  |  |
| D        | Profondeur de travail avec godet [mm]              | 120           | 80             |  |  |
| E        | Hauteur de travail maximale [mm]                   | 4 060         | 3 900          |  |  |
| F        | Hauteur de levage à l'axe de basculement [mm]      | 3 260         | 3 250          |  |  |
| G        | Hauteur de chargement avec fourche à palettes [mm] | 3 050         | 3 120          |  |  |
| H        | Hauteur de déversement [mm]                        | 2 500         | 2 500          |  |  |
| I        | Hauteur chariot avant [mm]                         | 1 570         | 1 530          |  |  |
| J        | Portée du déversement [mm]                         | 640           | 420            |  |  |
| K        | Hauteur du siège [mm]                              | 1 270         | 1 340          |  |  |
| L        | Hauteur avec toit de protection [mm]               | 2 270         | 2 570 / 2 510* |  |  |
|          | Hauteur avec cabine [mm]                           | 2 270         |                |  |  |
| N        | Largeur hors tout [mm]                             | 1 420 - 1 730 | 1 740 - 1 820  |  |  |
| O        | Rayon de braquage intérieur [mm]                   | 1 425         | 1 560          |  |  |
| P        | Rayon de braquage extérieur [mm]                   | 2 845         | 3 300          |  |  |
| Q        | Rayon extérieur avec godet [mm]                    | 3 175         | 3 470          |  |  |

\* Option: cabine basse



Toutes les informations techniques dans cette brochure se rapportent à des modèles de série et décrivent leurs fonctions standards. Les équipements, les fonctions ainsi que les accessoires dépendent du modèle respectif, des options ainsi que des spécifications ou exigences propres au pays ou au client. Les images peuvent montrer des options ou équipements non standards ou non mentionnés. Les descriptions, les dimensions, les illustrations, les spécifications de poids et les données techniques correspondent à l'état de la technique au moment de l'impression et ne sont pas contractuelles. Dans le cadre du développement technique de nos produits, nous nous réservons le droit de procéder à tout moment et sans préavis à toutes modifications utiles que soit au niveau technique, au niveau de la construction, de l'esthétique, de l'équipement ou encore des options. En cas de doutes quant à la performance ou au bon fonctionnement de nos produits en raison de conditions spécifiques, nous recommandons de procéder à des essais dans un cadre sécurisé. Malgré tout le soin apporté à l'élaboration de ce document, nous n'excluons pas la possibilité d'omissions, la présence d'erreurs dans les illustrations ou les dimensions, ni d'erreurs de calculs ou d'impression. C'est pourquoi, nous ne garantissons pas l'intégralité et l'exactitude des données de ce document. Nous garantissons le bon fonctionnement de nos produits dans le cadre de nos conditions générales de vente. Par principe, nous ne prenons aucune garantie dépassant ce cadre en charge. Toutes responsabilités dépassant le cadre de nos conditions générale est exclue.



## MADE BY **Schäffer**

Avec plus de 30 modèles différents, Schäffer propose une large gamme de chargeurs qui peuvent être parfaitement adaptés à vos exigences et besoins spécifiques. Qu'il s'agisse d'agriculture, d'horticulture, de construction, d'industrie, d'élevage ou de logistique, Schäffer propose toujours la bonne solution.

Qu'est-ce qui nous distingue ? Plus de 60 ans d'expérience et une manière unique de développer, de produire et de commercialiser. Chez Schäffer, les utilisateurs passent avant tout. Nous voulons rendre le travail de nos utilisateurs plus sûr, plus confortable et plus rentable. C'est pourquoi nous utilisons des technologies de pointe pour le développement et la production à notre siège d'Erwitte, en Allemagne.

Mais ce sont surtout nos employés qui font la différence. Grâce à leur longue expérience, à leur étroite collaboration avec les utilisateurs et à leur volonté constante d'innover, de nouvelles solutions sont constamment créées et appréciées dans le monde entier. C'est la force de Schäffer.

### DISTRIBUTION:



Brustem Bedrijven Park  
Lichtenberglaan 1001  
3800 Sint Truiden

Tel. +32 (0) 11 68 38 99  
Fax +32 (0) 11 68 31 65

[www.schaffer.be](http://www.schaffer.be)  
[info@schaffer.be](mailto:info@schaffer.be)



Le nom Schäffer n'est pas seulement synonyme de qualité, mais aussi de sécurité exceptionnelle et de service irréprochable - en Allemagne, en Europe et bien au-delà.

Acheter une chargeuse Schäffer, c'est choisir une relation à long terme. Seules les pièces d'origine garantissent que votre machine reste 100% Schäffer année après année. Vous êtes donc toujours assuré de la sécurité opérationnelle dont vous avez besoin.

Nous sommes toujours là pour vous : 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, 365 jours par an - avec nos partenaires de service.

